

A

B

D

E

F

DIMENSIONAL

Instruções de Montaje
Instruções de Montagem
Assembly Instructions

10000780605.00

DWA630...800
DWM630...800
DWG630...800
IWA630...800

BS DWA1250/1600
Bobina de Subtensão

- Retirar a tampa de acessórios do interruptor quitando seus 2 parafusos.
- Montar a bobina de subtensão (B.S.) na cavidade interna da tampa, em el alojamiento correspondiente (fase R), colocarla hasta que quede totalmente insertada.
- Colocar o parafuso (A) de fixação do acessório.
- Verificar que o acionador (B) de la (B.S.), ajuste encima de la leva de disparo (C).
- Verificar na posição aberta do disjuntor, que a came da avançada (D), fique montado por diante da came de rearme (E) da (B.S.).
- Fazer a saída dos cabos na ranhura existente na tampa de acessórios.
- Colocar a tampa de acessórios, firando os 2 parafusos, e verificar seu correto funcionamento.
- Alimentar a bobina de subtensão (B.S.) com a tensão nominal correspondente, e operar varias vezes o disjuntor para controlar seu perfeito funcionamento.

NOTA: A bobina de subtensão (B.S.) debe estar energizada para que el interruptor sea accionado. Cuando desconecte la alimentación el interruptor debe disparar.

BS DWA1250/1600
Bobina de Subtensão

- Retirar a tampa de acessórios do disjuntor retirando os 2 parafusos de fixação.
- Montar a bobina de subtensão (B.S.) no alojamento correspondente (fase R), colocá-la até que fique totalmente inserida.
- Colocar o parafuso (A) de fixação do acessório.
- Verificar que o acionador (B), ajuste acima da came de disparo (C).
- Verificar na posição aberta do disjuntor, que a came da avançada (D), fique montado por diante da came de rearme (E) da (B.S.).
- Fazer a saída dos cabos na ranhura existente na tampa de acessórios.
- Colocar a tampa de acessórios, firando os 2 parafusos, e verificar seu correto funcionamento.
- Alimentar a bobina de subtensão (B.S.) com a tensão nominal correspondente, e operar varias vezes o disjuntor para controlar seu perfeito funcionamento.

NOTA: A bobina de subtensão (B.S.) deve estar energizada para que o disjuntor seja acionado. Quando desligue a tensão o disjuntor deve desarmar.

BS DWA1250/1600
Undervoltage Release

- Remove the cover of accessories of the Circuit-Breaker taking away its 2 fixation screws.
- Assemble the Undervoltage Release (B.S.) in the internal cavity of the cover, in its corresponding location (phase R). Place it until it is totally inserted.
- Place the screw (A) fixing the accessory.
- Verify that the actuator (B) of the Undervoltage Release, works above the trigger shaft cam (C).
- Verify that in the opening position of the Circuit-Breaker, the cam of the handle (D), fits above the rearm cam (E) of the Undervoltage Release (B.S.).
- Make the cables output through the groove on the accessories cover.
- Place the cover of accessories, fixing the 2 closing screws, verifying its correct functioning.
- Provide energy to the Undervoltage Release (B.S.) with the corresponding nominal voltage, and operate the Circuit-Breaker many times in order to control its perfect functioning.

NOTE: The Undervoltage Release (B.S.) must be energized in order to activate the Circuit-Breaker. When energy is disconnected the Circuit-Breaker must disarm.

WEG Automação
www.weg.net

297

210

FRENTE

Instruções de Montaje
Instruções de Montagem
Assembly Instructions

10000780605.00

DWA630...800
DWM630...800
DWG630...800
IWA630...800

BS DWA1250/1600
Bobina de Subtensão

- Retirar a tampa de acessórios do interruptor quitando seus 2 parafusos.
- Montar a bobina de subtensão (B.S.) na cavidade interna da tampa, em el alojamiento correspondiente (fase R), colocarla hasta que quede totalmente insertada.
- Colocar o parafuso (A) de fixação do acessório.
- Verificar que o acionador (B) de la (B.S.), ajuste encima de la leva de disparo (C).
- Verificar na posição aberta do disjuntor, que a came da avançada (D), fique montado por diante da came de rearme (E) da (B.S.).
- Fazer a saída dos cabos na ranhura existente na tampa de acessórios.
- Colocar a tampa de acessórios, firando os 2 parafusos, e verificar seu correto funcionamento.
- Alimentar a bobina de subtensão (B.S.) com a tensão nominal correspondente, e operar varias vezes o disjuntor para controlar seu perfeito funcionamento.

NOTA: A bobina de subtensão (B.S.) debe estar energizada para que el interruptor sea accionado. Cuando desconecte la alimentación el interruptor debe disparar.

BS DWA1250/1600
Bobina de Subtensão

- Retirar a tampa de acessórios do disjuntor retirando os 2 parafusos de fixação.
- Montar a bobina de subtensão (B.S.) no alojamento correspondente (fase R), colocá-la até que fique totalmente inserida.
- Colocar o parafuso (A) de fixação do acessório.
- Verificar que o acionador (B), ajuste acima da came de disparo (C).
- Verificar na posição aberta do disjuntor, que a came da avançada (D), fique montado por diante da came de rearme (E) da (B.S.).
- Fazer a saída dos cabos na ranhura existente na tampa de acessórios.
- Colocar a tampa de acessórios, firando os 2 parafusos, e verificar seu correto funcionamento.
- Alimentar a bobina de subtensão (B.S.) com a tensão nominal correspondente, e operar varias vezes o disjuntor para controlar seu perfeito funcionamento.

NOTA: A bobina de subtensão (B.S.) deve estar energizada para que o disjuntor seja acionado. Quando desligue a tensão o disjuntor deve desarmar.

BS DWA1250/1600
Undervoltage Release

- Remove the cover of accessories of the Circuit-Breaker taking away its 2 fixation screws.
- Assemble the Undervoltage Release (B.S.) in the internal cavity of the cover, in its corresponding location (phase R). Place it until it is totally inserted.
- Place the screw (A) fixing the accessory.
- Verify that the actuator (B) of the Undervoltage Release, works above the trigger shaft cam (C).
- Verify that in the opening position of the Circuit-Breaker, the cam of the handle (D), fits above the rearm cam (E) of the Undervoltage Release (B.S.).
- Make the cables output through the groove on the accessories cover.
- Place the cover of accessories, fixing the 2 closing screws, verifying its correct functioning.
- Provide energy to the Undervoltage Release (B.S.) with the corresponding nominal voltage, and operate the Circuit-Breaker many times in order to control its perfect functioning.

NOTE: The Undervoltage Release (B.S.) must be energized in order to activate the Circuit-Breaker. When energy is disconnected the Circuit-Breaker must disarm.

VERSO

(Espaço reservado para o verso das instruções)

DOBRAS

Instruções de Montaje
Instruções de Montagem
Assembly Instructions

10000780605.00

DWA630...800
DWM630...800
DWG630...800
IWA630...800

BS DWA1250/1600
Bobina de Subtensão

- Retirar a tampa de acessórios do interruptor quitando seus 2 parafusos.
- Montar a bobina de subtensão (B.S.) na cavidade interna da tampa, em el alojamiento correspondiente (fase R), colocarla hasta que quede totalmente insertada.
- Colocar o parafuso (A) de fixação do acessório.
- Verificar que o acionador (B) de la (B.S.), ajuste encima de la leva de disparo (C).
- Verificar na posição aberta do disjuntor, que a came da avançada (D), fique montado por diante da came de rearme (E) da (B.S.).
- Fazer a saída dos cabos na ranhura existente na tampa de acessórios.
- Colocar a tampa de acessórios, firando os 2 parafusos, e verificar seu correto funcionamento.
- Alimentar a bobina de subtensão (B.S.) com a tensão nominal correspondente, e operar varias vezes o disjuntor para controlar seu perfeito funcionamento.

NOTA: A bobina de subtensão (B.S.) debe estar energizada para que el interruptor sea accionado. Cuando desconecte la alimentación el interruptor debe disparar.

BS DWA1250/1600
Bobina de Subtensão

- Retirar a tampa de acessórios do disjuntor retirando os 2 parafusos de fixação.
- Montar a bobina de subtensão (B.S.) no alojamento correspondente (fase R), colocá-la até que fique totalmente inserida.
- Colocar o parafuso (A) de fixação do acessório.
- Verificar que o acionador (B), ajuste acima da came de disparo (C).
- Verificar na posição aberta do disjuntor, que a came da avançada (D), fique montado por diante da came de rearme (E) da (B.S.).
- Fazer a saída dos cabos na ranhura existente na tampa de acessórios.
- Colocar a tampa de acessórios, firando os 2 parafusos, e verificar seu correto funcionamento.
- Alimentar a bobina de subtensão (B.S.) com a tensão nominal correspondente, e operar varias vezes o disjuntor para controlar seu perfeito funcionamento.

NOTA: A bobina de subtensão (B.S.) deve estar energizada para que o disjuntor seja acionado. Quando desligue a tensão o disjuntor deve desarmar.

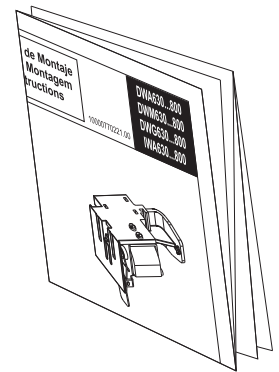
BS DWA1250/1600
Undervoltage Release

- Remove the cover of accessories of the Circuit-Breaker taking away its 2 fixation screws.
- Assemble the Undervoltage Release (B.S.) in the internal cavity of the cover, in its corresponding location (phase R). Place it until it is totally inserted.
- Place the screw (A) fixing the accessory.
- Verify that the actuator (B) of the Undervoltage Release, works above the trigger shaft cam (C).
- Verify that in the opening position of the Circuit-Breaker, the cam of the handle (D), fits above the rearm cam (E) of the Undervoltage Release (B.S.).
- Make the cables output through the groove on the accessories cover.
- Place the cover of accessories, fixing the 2 closing screws, verifying its correct functioning.
- Provide energy to the Undervoltage Release (B.S.) with the corresponding nominal voltage, and operate the Circuit-Breaker many times in order to control its perfect functioning.

NOTE: The Undervoltage Release (B.S.) must be energized in order to activate the Circuit-Breaker. When energy is disconnected the Circuit-Breaker must disarm.

1ª DOBRA

2ª DOBRA



- PARA VERIFICAÇÃO DE DADOS UTILIZAR ARQUIVOS PARA IMPRESSÃO, CONFORME PÁGINAS SEGUINTEs.

-IMPRESSÃO: PRETO E BRANCO COM ESCALA EM CINZA

-O DOCUMENTO DEVE SER DOBRADO PELO FORNECEDOR.

-PARA IMPRESSÃO UTILIZAR ARQUIVOS PARA IMPRESSÃO, CONFORME PÁGINAS SEGUINTEs.

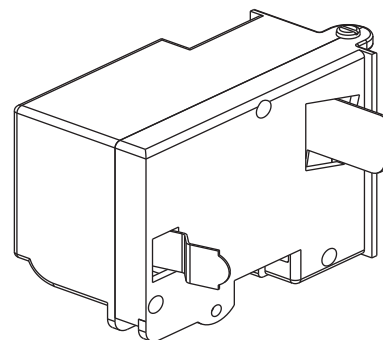
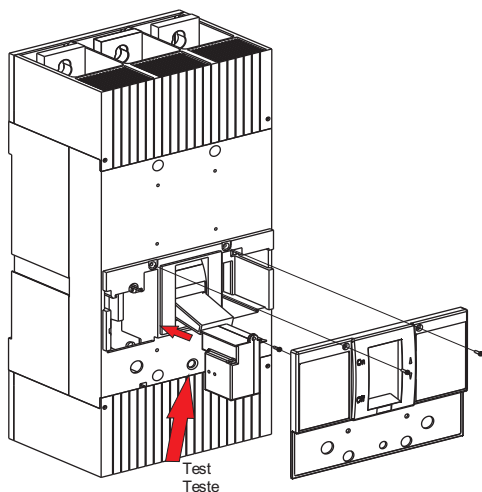
MASSA BRUTA		MASSA LÍQUIDA		ESCALA	
Nº MODIFICAÇÃO		RESUMO DE MODIFICAÇÕES	EXECUTADO	VERIFICADO	LIBERADO
EXECUTADO	V SILVA	<p>BULA BS DWA1250...1600 Material: Papel Normal Gramatura: 60g</p>		10000780605	
VERIFICADO	SOCRATES			000 00	
LIBERADO	FABIO			FOLHA	1 / 1
DATA LIBER.	20/07/09				



Instrucciones de Montaje Instruções de Montagem Assembly Instructions

10000780605.00

DWA1250...1600
DWM1250...1600
DWG1250...1600
IWA1250...1600



BS DWA1250/1600 Bobina de Subtension

- 1- Retirar la tapa de accesorios del interruptor quitando sus 2 tornillos.
- 2- Montar la bobina de subtension (B.S), en la cavidad interna de la tapa, en el alojamiento correspondiente (fase R), colocarla hasta que quede totalmente insertada.
- 3- Colocar el tornillo (A) de fijación del accesorio.
- 4- Verificar que el accionador (B) de la (B.S), actúe encima de la leva de disparo (C).
- 5- Verificar que en la posición abierto del interruptor, la leva de la manopla (D), quede montada por delante de la leva de rearme (E) de la (B.S).
- 6- Realizar la salida de los cables por la ranura existente en la tapa de accesorios.
- 7- Colocar la tapa de accesorios con sus 2 tornillos y verificar su correcto funcionamiento.
- 8- Alimentar el relé de mínima con la tensión correspondiente, operar varias veces el interruptor para controlar su correcto funcionamiento.

NOTA: La bobina de subtension (B.S) debe estar energizada para que el interruptor sea accionado. Cuando desconecte la alimentación el interruptor debe disparar.

BS DWA1250/1600 Bobina de Subtensão

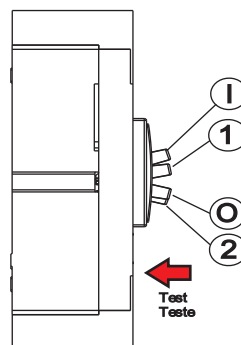
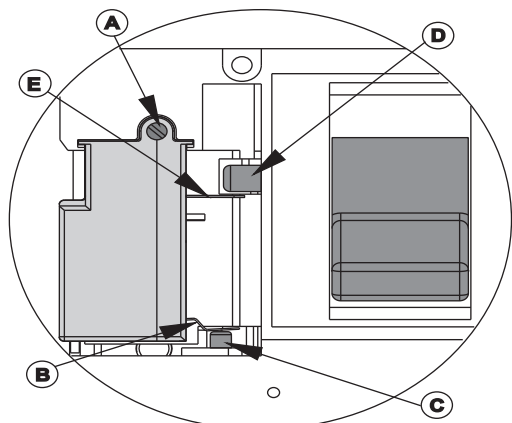
- 1- Retirar a tampa de accesorios do disjuntor soltando os 2 parafusos de fixação.
- 2- Montar a bobina de subtensão (B.S), no alojamento correspondente (fase R), colocá-la até que fique totalmente inserida.
- 3- Colocar o parafuso (A) de fixação do acessório.
- 4- Verificar que o acionador (B), atue acima da came de disparo (C).
- 5- Verificar na posição aberto do disjuntor, que a came da avalanche (D), fique montado por diante da came de rearme (E) da (B.S).
- 6- Fazer a saída dos cabos na ranhura existente na tampa de accesorios.
- 7- Colocar a tampa de accesorios, fixando os 2 parafusos, e verificar seu correto funcionamento.
- 8- Alimentar a bobina de subtensão (B.S) com a tensão nominal correspondente, e operar várias vezes o disjuntor para controlar seu perfeito funcionamento.

NOTA: A bobina de subtensão (B.S) deverá estar energizada para que o disjuntor seja acionado. Quando desligue a tensão o disjuntor deve desarmar.

BS DWA1250/1600 Undervoltage Release

- 1- Remove the cover of accessories of the Circuit-Breaker taking away its 2 fixation screws.
- 2- Assemble the Undervoltage Release (B.S) in the internal cavity of the cover, in its corresponding location (phase R). Place it until it be totally inserted.
- 3- Place the screw (A) fixing the accessory.
- 4- Verify that the activator (B) of the Undervoltage Release, works above the trigger shaft cam (C).
- 5- Verify that in the opening position of the Circuit-Breaker, the cam of the handle (D), be above the rearmed cam (E) of the Undervoltage Release (B.S).
- 6- Make the cables output through the groove on the accessories cover.
- 7- Place the cover of accessories, fixing the 2 closing screws, verifying its correct functioning.
- 8- Provide energy to the Undervoltage Release (B.S) with the correspondent nominal voltage, and operate the Circuit-Breaker many times in order to control its perfect functioning.

NOTE: The Undervoltage Release (B.S) must be energized in order to activate the Circuit-Breaker. When energy is disconnected the Circuit-Breaker must disarm.



"1" Interruptor cerrado.
Disjuntor ligado.
Circuit-Breaker in "ON" position.

"0" Interruptor abierto.
Disjuntor desligado.
Circuit-Breaker in "OFF" position.

"1" Interruptor abierto por intervencion de reles. Este caso, para volver a cerrar el interruptor, se debera previamente llevar la palanca hacia "2" (posición extrema en el rearme).

Disjuntor desarmado por intervencão de reles. Para religar o disjuntor, deve-se previamente levar a alavanca até a posição "2" (posição de rearme).

Circuit-Braker tripped due to release operation . To reset the Circuit-Breaker, move the lever to position "2" (lever end position to reset the operating mechanism) and then to position "1".